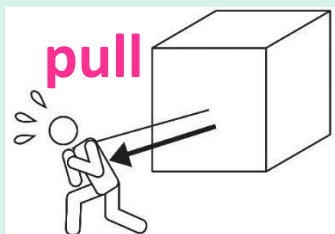
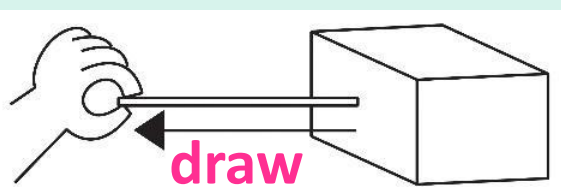


# < 基本動詞 > pull & drawの世界

## CORE IMAGE



ぐいっと引く



ゆっくりなめらかに引く

A fish is pulling on the line.



pull も draw も日本語でいえば「引く」ということで、紛らわしさがあります。でも、形が違えば意味も違うという原則からすれば、なんらかの違いがあるはずです。

pull は「ぐいっと引く」力を感じさせる動詞で、コアイメージは上の図のような感じです。

綱引き大会で **Pull harder. One more pull, and we'll win.** だと「もっと引いて。もう少しで勝てるぞ」といった感じです。魚釣りで **A fish is pulling on the line.** だと「魚が引いている」ということです。雑草を引き抜く状況でも **Pull out the weeds, will you?** (雑草を抜いてよ) と pull を使います。おもしろい表現として **pull a face** があります。「しかめっ面をする」という意味です。 **She pulled a face when she saw me.** (彼女はぼくを見ると、しかめっ面をした) のように使う。眉のまわりの皮を引っ張って作った表情ということです。



**Pull harder. One more pull, and we'll win.**

(綱引き大会で)もっと引いて。もう少しで勝てるぞ



**Pull** out the weeds, will you?

雑草を抜いてよ



**pull** a face

しかめっ面をする



She **pulled** a face when she saw me.

彼女はぼくを見ると、しかめっ面をした

肉離れを起こす状況でもpullを使って **Be careful not to pull a muscle when you're jogging.** (ジョギングをしているときは肉離れを起こさないように)のように表現します。



Be careful not to **pull** a muscle when you're jogging.

ジョギングをしているときは肉離れを起こさないように

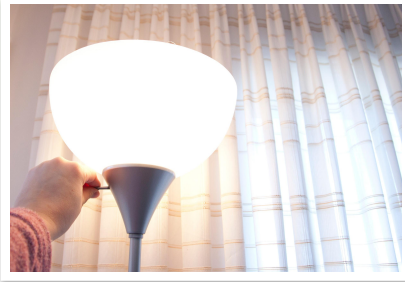
一方、drawのコアは「ゆっくりなめらかに引く」という感じです。

引いた結果を重視するのがdrawで、必ずしもぐいっと引き寄せる力強さは含まれていません。**pull the table**だとテーブルをぐいっと引っ張るということが、**draw the table**だとテーブルを引いて動かすということが問題になります。「カーテンを閉める」ときも **She drew the curtain and turned on the light.** (彼女はカーテンを閉め、明かりをつけた)のようにdrawを使います。



**pull** the table / **draw** the table

テーブルをぐいと引っ張る /  
テーブルを引いて動かす



She **draw** the curtain and  
turned on the light.

彼女はカーテンを閉め、明かりをつけた

何かの絵を描くという場合は色鉛筆などを引いて、結果として **a drawing** (線画)ができるわけです。そこで、**He likes to draw pictures of beetles.** だと「彼はカブトムシの絵を描くのが好きだ」ということです。彼女に惹かれるという場合は、**I don't know why, but I really feel drawn to her.** (なぜかわからないけど、彼女に惹かれる)のように draw を使います。お金の引き落としも draw で、**I need to draw some money out of the bank before we go.** (出発する前に銀行からいくらかお金をおろさなくちゃ)のように使います。



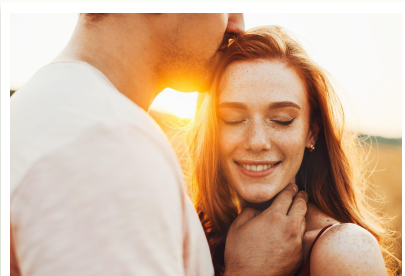
**a drawing**

線画



He likes to **draw** pictures of  
beetles.

彼はカブトムシの絵を描くのが好きだ



I don't know why, but I really  
feel **drawn** to her.

なぜかわからないけど、彼女に惹かれる



I need to **draw** some money out of the bank before we go.

出発する前に銀行からいくらかお金をおろさなくちゃ

なお、「引力」のことを pull といい、コネがあって「引き上げる」も **have pull** と表現できます。I **pulled some strings to buy the ticket.** といえば「チケットを買うのにちょっとコネを使った」という意味合いです。また、釣りで引きを感じるは **feel a pull** といい、野球で引っ張るのがうまい打者のことを **a pull hitter** といいます。draw は線を引いたり、図を描いたりする際に使います。



have **pull**

引き上げる



I **pulled** some strings to buy the ticket.

チケットを買うのにちょっとコネを使った



**feel** a pull

(釣りで) 引きを感じる



a **pull** hitter

(野球で) 引っ張るのがうまい打者